

BVLGARI  
RESORT DUBAI

SPA



## المحتوى CONTENT

مقدمة عن السبا ٥	SPA INTRODUCTION 05
تجارب مميّزة ٧	SIGNATURE JOURNEYS 07
الحمام ١٣	HAMMAM 13
علاجات الجسم ١٥	BODY THERAPIES 15
علاجات المسّاج ١٧	MASSAGE THERAPIES 17
جلسات العناية بالوجه ٢١	FACIAL TREATMENTS 21
خدمات الهندمة للرجال ٢٨	MALE GROOMING 28
قواعد الإتيكيت في السبا ٣٠	SPA ETIQUETTE 30



## THE BVLGARI SPA

Conveying the exclusivity of the Bvlgari brand with state-of-the-art thermal and bathing experiences and luxurious spa suites. The Bvlgari Spa at The Bvlgari Resort Dubai provides the ultimate spa offerings and innovation in terms of treatments, products and services.

Infused with Italian sophistication and elegance by design, the spa offers market-leading advanced beauty treatments, prestigious memberships and a range of result-driven, yet authentic treatments inspired by regional health and wellbeing rituals.

## سبا بولغري

تجسّد علاجاتنا مزايا بولغري الحصرية في التجارب الحرارية وتجارب الاستحمام الأكثر حداثة. بالإضافة إلى أجنحة السبا الفاخرة لدينا. يوفّر سبا بولغري الكائن بين رحاب منتج بولغري دبي أروع العروض، وأفضل العلاجات والمنتجات والخدمات المبتكرة.

ينضح السبا بتصاميم إيطالية ملؤها الرقيّ والأناقة، ويقدم لزوّاره علاجات جمالية متطورة هي الأولى من نوعها في السوق، فضلاً عن فئات عضوية مرموقة وباقة من العلاجات الفعالة المستوحاة من تقاليد عريقة في مجال الصحة والرفاهية بالمنطقة.



## SIGNATURE JOURNEYS

Bulgari's exclusive nurturing spa journeys are inspired by the ancient wellness traditions of the world. Tension and stress will melt away as the mind and spirit find peace with restorative treatments in one of the luxurious spa rooms.

### تجارب مميّزة

يقدم لك بولغري مروحة من التجارب الحصرية المستوحاة من أبرز التقاليد القديمة المتعلقة بالعافية في العالم. تخلص من التوتر والإجهاد مع علاجات مجدّدة للنشاط تلفّ الذهن والروح بمشاعر السكينة والراحة في إحدى غرف السبا الفاخرة لدينا.



## THE ROYAL LULUR TREATMENT 3 Hours Exotic Indulgent Therapies Journey

An exotic blend of indulgent therapies for couples seeking a complete retreat. This regal experience for two, taking place in the luxurious spa suite, begins with a welcoming foot ritual and a skin exfoliating lulur scrub of rice powder and spices. The calming experience is followed by a full-body algae mask to refine the skin meanwhile a cleansing facial takes place and feet and limbs benefit of an intensive reflex zone massage. After stepping into the Rasul to get cleansed and refreshed, the treatment will be completed by a perfectly synchronized four hand body massage, rich in exotic oils and herbs.

### علاج لولور الملكي لفرك البشرة علاج فاخر بطابع مميز ٣ ساعات

صُمِّم هذا العلاج الغامر للأزواج الذين ينشدون التمتع بخلوة مريحة تناشد الروح. تُقام هذه الجلسة الملكية لشخصين في جناح السبا الفاخر، وتبدأ بعلاج للقدمين وسكراب لولور المقشر للبشرة والمصنوع من مسحوق الأرز والتوابل. يُغطى الجسم بعدها بماسك من الطحالب المنقية للبشرة فيما يخضع الوجه لجلسة تنظيف وتنعم القدمان وأطراف الجسم بمساج موضعي باعث على الاسترخاء. تتواصل رحلتك مع علاج راسول المنظف والمنعش، يليه مساج لكامل الجسم على يديّ اثنتين من معالجتنا الأكثر تميّزاً، باستخدام الزيوت والأعشاب الفاخرة.

## THE KAHRAMAN TREATMENT 2 Hours Natural Baltic Amber Mystical Journey

The Amber Mystical Journey delivers a powerful bio-energetic therapeutic ritual that begins with recreating the atmosphere of the ancient Baltic forests – using a flower water spray along with a relaxing foot ceremony. Once immersed in the atmosphere, the therapist will envelop the body in soothing argan and sweet almond oil before to proceed to a full-body exfoliation and sprinkle on the magical grains of golden amber powder exfoliator salts. The soothing scent reminds of the ancient forests, a sweetness that awakens the senses. The journey continues with a warming shower to rinse off the Dead Sea salt grains before immersing in a 90-minute body massage ritual that will restore the mind-body-spirit balance – alleviating stress, boosting awareness, and stimulating reflexes. The journey ends with a soothing face massage while enjoying an amber body wrap.

### علاج الكهرمان ساعتان علاج خيالي بالعنبر البلطريقي الطبيعي

تشكّل هذه التجربة طقساً علاجياً مجدّداً لطاقة الجسم، إذ تبدأ بتهيئة الأجواء التي تحاكي غابات البلطيق القديمة برشّ ماء الورد العطر وتدليك القدمين لدخول حالة من الاسترخاء التام. بعدها يدهن المعالج جسمك بزيت الأركان المهدئ وزيت اللوز الحلو قبل أن يرشّ حبيبات الملح المحتوية على مسحوق العنبر الذهبي لتقشير بشرة الجسم بأكمله. استمتع بروائح مهدئة تعيد إلى الذهن عطر الغابات القديمة بحلاوتها التي توقظ الحواس. تتواصل التجربة بأخذ دشّ دافئ لغسل حبيبات الملح المستخرجة من البحر الميت قبل الاستمتاع بجلسة مساج مرخية للجسم لمدة ٩٠ دقيقة تحقق التوازن بين ذهنك وجسمك وروحك من خلال تخفيف حدّة الإجهاد، وتعزيز درجة الوعي وتحفيز الاستجابة للمحيط. تنتهي التجربة بمساج مهدئ للوجه مع لفائف العنبر المغذية للجسم.

## MAJESTIC HAMMAM JOURNEY 5 Hours Luxurious Hammam Experience

The Majestic Hammam Journey takes place in the luxury and privacy of the Bvlgari Spa's dedicated Hammam suite, where the ancient cleansing principles of the Hammam tradition are closely followed. Natural black soap and Miel d'Ambre from Maroc Maroc, an exfoliating and detoxifying body balm made from sesame oil and honey extract are used during a ceremonial body massage combining stretching and deep tissue movements to melt away muscular tension. This journey includes a scalp massage, hair washing ritual and the application of a hair mask, completed by a specialised skin care facial.

### تجربة حمّام مغربي ملكي ٥ ساعات تجربة حمّام فاخرة

تُقام تجربة الحمام الملكي هذه بين أحضان الفخامة والخصوصية في الجناح المخصّص للحمام داخل سبا بولغري، حيث يُجرى العلاج وفقاً لمبادئ التنظيف القديمة من تقليد الحمّام المغربي. نستخدم في هذا العلاج الصابون الأسود الطبيعي وبلسم الجسم المقشّر والمطهّر مييل دامبر من علامة ماروك ماروك، المصنوع من زيت السمسم وخالصة العسل، في مساج للجسم يجمع بين التمدد وتحريك الأنسجة العميقة للتخلّص من أي إجهاد عضلي. تشمل هذه التجربة مساجاً لفروة الرأس، وطقس غسيل الشعر ووضع ماسك للشعر تليه جلسة متخصصة للعناية بالبشرة.



## HAMMAM

A refined and opulent skincare line telling the story of sumptuous Morocco – land of lights and country of abundance, where nature blooms and expands, a universe of warmth, colours and fragrant landscapes.

### Traditional Hammam 60 min

The Traditional Hammam treatment is a ritual starting with a black soap application that deeply cleanses and purifies, followed by a full-body exfoliation with a kessa glove and the application of Miel d'Ambre. The treatment also includes a facial exfoliation and concludes with a traditional stretching ritual to leave the body completely revitalized.

### Signature Hammam 90 min

The Signature Hammam treatment consists of a traditional ritual starting with a black soap application that deeply cleanses and purifies, followed by a full-body exfoliation with a kessa glove and the application of Miel d'Ambre. The treatment also includes a facial exfoliation followed by a scalp massage, hair washing ritual and the application of a hair mask. The journey concludes with a cocooning application of body moisturizer to re-hydrate the skin and a traditional stretching ritual.

## الحَمَام

تحكي هذه التجارب الفاخرة قصة المغرب، أرض الأضواء وبلد الخير الوفير، حيث تزدهر الطبيعة وسط أجواء دافئة ومناظر طبيعية تزدان بالألوان وتفوح بأروع العطور.

### حَمَام تقليدي ٦٠ دقيقة

يبدأ علاج الحَمَام التقليدي باستخدام الصابون الأسود لتنظيف وتطهير البشرة بعمق، يليه تقشير لكامل الجسم باستخدام الليفة المغربية وبلسم ميبل دامبر. يتضمّن العلاج أيضاً جلسة تقشير لبشرة الوجه وينتهي بجلسة تمدد للعضلات من أجل إمداد الجسم بالطاقة والحيوية.

### علاج الحَمَام المميّز ٩٠ دقيقة

يبدأ علاج الحَمَام المميّز باستخدام الصابون الأسود لتنظيف وتطهير البشرة بعمق، يليه تقشير لكامل الجسم باستخدام الليفة المغربية وبلسم ميبل دامبر. يتضمّن العلاج أيضاً جلسة تقشير للوجه، يليه مساج لفروة الرأس، وغسيل الشعر ووضع ماسك مغذٍ للشعر. تنتهي التجربة بوضع مرطب خاص على الجسم لإعادة ترطيب البشرة، فضلاً عن تمدد عضلات الجسم لمنحك شعوراً من الراحة.

## BODY THERAPIES

### The Body Treatment 60 min / 90 min

This superbly restorative La Mer treatment will transform the body from top to toe. The skin is polished and refined with pure diamond powder, leaving it soft, smooth and supple. A signature blend of stretching, shiatsu, acupressure and Swedish massage help enhance circulation, balance energies and encourage an overall sense of well-being.

### Organic Myrtle Scrub and Wrap 60 min

In this deep cleansing treatment, organic myrtle and other Mediterranean plants such as organic cypress, hyssop and juniper will refresh, smooth and refine the skin, leaving it silky, smooth and rejuvenated. A skin exfoliation will be followed by a firming body mask made of myrtle body butter and pure sun-dried spirulina. The treatment concludes with a harmonizing ear and scalp massage with organic jojoba, almond, avocado and apricot kernel oil that will detoxify the skin and restore its healthy tone and texture.

## علاجات الجسم

### علاج الجسم 60 دقيقة / 90 دقيقة

دلل نفسك من أعلى الرأس إلى أخمص القدمين بعلاج ترميمي مميّز يستخدم منتجات لا مير الفاخرة. انعم ببشرة نضرة وناعمة بفضل مسحوق الألماس النقي. واخضع لمزيج مميّز يتألف من تمارين التمدد، والشياتسو، طغص الجسم، والمساج السويدي لتحفيز الدورة الدموية، وتحقيق التوازن بين طاقات الجسم وتعزيز الشعور بالرفاهية.

### سكراب ولفائف للجسم بنبات الآس العضوي 60 دقيقة

يهدف هذا العلاج إلى تنظيف البشرة بشكل عميق باستخدام نبات الآس العضوي وغيره من النباتات المتوسطة كالسرو العضوي، والزوفا والعرعر التي تنعش البشرة وتمنحها نعومة ونضارة مطلقة. يليه عملية التقشير تطبيق ماسك مكوّن من زبدة نبات الآس ونبات السببرولينا المجفف تحت أشعة الشمس لشدّ بشرة الجسم. يُختتم العلاج بمساج متناعم للأذنين وفروة الرأس باستخدام زيت الجوجوبا العضوي، واللوز، والأفوكادو ولبّ المشمش لطرد السموم من البشرة ومنحها مظهراً وملمساً صحياً.



### Contour and Firm Body Treatment 60 min

Pure organic narcissus toning essence will surround the body, as the therapist gently prepares the skin for the full-body, deep-tissue massage made with a firming beauty elixir that will leave the body in a perfect shape.

### Botanical Detox Wrap 90 min

This custom Mediterranean botanical massage and body wrap provides calming and detoxifying effects. In this treatment, a relaxing scalp massage is performed to usher the body and mind into a state of total detoxification and renewal.

## MASSAGE THERAPIES

### Deep Renewal 60 min / 90 min

An invigorating massage, performed to break down muscle tension by reaching deeper layers of the muscles' connective tissue. Firm pressure from elbows and forearms loosen stiff muscles and joints for improved circulation and better overall flexibility, dispelling neck stiffness, lower back pain and sore, tight shoulders.

### Transforming Relaxation 60 min / 90 min

A soothing and deeply relaxing experience, this treatment utilizes the potent properties of essential oils applied with long, slow and gentle strokes to the body, face and scalp. Tensions are released and the body and mind are brought back into equilibrium.

## علاجات المسّاج

### التجديد العميق ٦٠ دقيقة / ٩٠ دقيقة

يُعتبر هذا المسّاج مجدّداً للنشاط إذ يخلّص الجسم من الإجهاد العضلي عبر الوصول إلى الطبقات الأكثر عمقاً من النسيج الضام للعضلات. يؤدي الضغط القوي من المرفقين والساعدين إلى إرخاء العضلات والمفاصل المتيبّسة لتحسين الدورة الدموية والمرونة بشكل عام، والتخلّص من تيبّس الرقبة، وتخفيف آلام أسفل الظهر وإرخاء تيبّس الكتفين.

### تجربة استرخاء لا تضاهي ٦٠ دقيقة / ٩٠ دقيقة

تمتاز هذه التجربة بكونها مهدّئة وباعثة على الاسترخاء التام، حيث يتم الاستفادة من مزايا الزيوت الأساسية عبر تطبيقها بتمريرات طويلة، وبطيئة ولطيفة على الجسم، والوجه وفروة الرأس. وهكذا تتخلّص من الإجهاد وتستعيد التوازن بين جسمك وذهنك.

### علاج شدّ الجسم وتحديده ٦٠ دقيقة

أشعر بقوة نبات النرجس العضوي فيما يلف المتخصص بتقديم العلاج جسمك تحضيراً لجلسة مسّاج تطل الأنسجة العميقة من البشرة باستخدام إكسير الجمال الذي سيشدّ بشرتك ويمنح جسمك الشكل المثالي.

### لّف الجسم بمستخلص نباتي طارد للسموم ٩٠ دقيقة

استرخ وانسّ الهموم مع هذا المسّاج المعدّل حسب متطلباتك الشخصية من مستخلصات نباتية متوسطة تطرد السموم من جسمك. علاوة على ذلك، استمتع خلال العلاج بمسّاج مهدئ لفروة الرأس وادخل في حالة من التجدّد والنشاط التام.

## Oriental Massage 60 / 90 min

This ancient form of healing induces a deep state of calm. Incorporating shiatsu and Thai massage techniques, the application of pressure to various points along the body's meridian lines restores the flow of energy throughout the body, releasing blockages while restoring wellbeing and leaving the body centered and revitalized.

## Synchronizing Rhythms 90 min

Intensely indulgent and energizing, the Synchronizing Rhythms massage employs ancient Ayurvedic massage techniques performed by a pair of therapists working together in a rhythmic synchronicity to apply organic cold-pressed oils that leaves the skin rehydrated, soft and glowing. Removing toxins and enhancing immunity, this treatment is completed with a scalp and foot massage, inspiring mental and physical bliss.

## مساج شرقي ٦٠ دقيقة / ٩٠ دقيقة

تتعم بشعور من الهدوء والسكينة مع هذه التجربة قديمة العهد. يستخدم معالجونا تقنيات الشياتسو والمساج التايلاندي مع الضغط على نقاط مختلفة من خطوط الطول في الجسم لإعادة تدفق الطاقة في جميع أنحاء الجسم، والتخلص من الانسدادات مع استرجاع العافية وتجديد الشعور بالتوازن والحيوية.

## إيقاعات متزامنة ٩٠ دقيقة

إذا اخترت هذا المساج المميز والمجدد للطاقة، فستخضع لتقنيات مساج أيورفيدية قديمة تحت أنامل معالجين يعملان معاً بتزامن تام لوضع الزيوت العضوية المعصورة على البارد لإعادة ترطيب البشرة ومنحها إطلالة ناعمة ومشرفة. يرمي هذا العلاج إلى طرد سموم البشرة وتحسين جهاز المناعة لديك. وتكتمل التجربة بمساج للقدمين وفروة الرأس حيث ستدخل في حالة من السكينة الذهنية والجسدية.

## Healing Stones 90 min

A holistic experience combining the benefits of warm volcanic stones with therapeutic oils to deliver ultimate relaxation for tight and tired muscles. Heated massage stones placed on key points of the body enhance the effectiveness of classical massage moves to stimulate blood flow and induce a profound muscular relaxation.

## Mother To Be 90 min

Specially developed for mothers to be, this experience employs therapeutic massage techniques to relieve tension, soothe muscles and reduce pain caused by shifts in posture. Applying moisturizing oil, your skin feels hydrated, soft and silky.

## Oriental Foot Massage 60 min

Taking inspiration from the eastern art of reflexology, this delightful foot and lower leg massage will stimulate circulatory and lymphatic systems to leave hard working feet walking on air. The perfect retreat after a long day of sightseeing or shopping.

\*Note this is not a reflexology treatment.

## الأحجار العلاجية ٩٠ دقيقة

تزاوج هذه التجربة الشاملة بين مزايا الأحجار البركانية الدافئة والزيوت العلاجية لتوفير أقصى قدر من الاسترخاء للعضلات المشدودة والمتعبة. توضع أحجار المساج الساخنة على نقاط رئيسية من الجسم لتحسين فعالية حركات المساج الكلاسيكية بغية تحفيز تدفق الدم وإرخاء العضلات بشكل عميق.

## تجربة علاجية للمرأة الحامل ٩٠ دقيقة

تم تطوير هذه الجلسة العلاجية خصيصاً للمرأة الحامل، حيث تعتمد تقنيات مثالية للتدليك والتخفيف من التوتر والشد العضلي والحد من الآلام التي يسببها الحمل. يستعمل العلاج زيت لترطيب البشرة، ما يمنحها إحساساً فائقاً بالنعومة والانتعاش.

## مساج شرقي للقدمين ٦٠ دقيقة

صُمم هذا المساج المريح للقدمين وأسفل الساقين من وحي فن الريفلكسولوجي الشرقي، حيث سيحفز الدورة الدموية والأنظمة اللمفاوية لمنح قدميك المنهكتين شعوراً بالراحة والخفة. إنه ملاذك المثالي بعد يوم حافل بمشاهدة معالم المدينة أو التسوق.

\*تجدر الإشارة إلى أنّ هذا العلاج ليس علاج ريفلكسولوجي.



## FACIAL TREATMENTS LA MER

COVETED. MIRACULOUS. HEALING. Born from the sea, the legendary La Mer's products are infused with the nutrient-rich Miracle Broth™, which has the power to transform the complexion, leaving skin softer, firmer and visibly younger. Surging with vital energies, all treatments from this iconic brand incorporate its stellar formulas derived from potent, highly active ingredients like nutrient-rich algae, protective antioxidant extracts and semi-precious stones — helping bring skin back to its healthiest state.

### The Crème de la Crème Facial 90 min

The crème de la crème facial transforms with bespoke massage techniques and a pure infusion of the coveted Miracle Broth™. This priceless extract empowers the five facets of healing – moisture, regeneration, soothing, smoothing and radiance – helping bring skin back to its center.

### جلسات العناية بالوجه لا مير

تحتوي منتجات لا مير الفاخرة المرموقة على مكونات مستخلصة من قاع البحار وممزوجة بمركب ميراكل بروث™ الغني بالمغذيات والقادر على تحويل مظهر البشرة بالكامل لجعلها أكثر نعومة وقوة وشباباً. تقدم كافة العلاجات المستوحاة من هذه العلامة جرعة من الطاقة والحيوية، كما تحتوي على تركيبات مميزة فيها مكونات قوية وفعالة للغاية كالتحالب الغنية بالمغذيات، والمستخلصات الواقية المضادة للأكسدة والأحجار شبه الكريمة، ما يساعد البشرة على استعادة صحتها ونضارتها.

### علاج الوجه باستخدام مركب ميراكل بروث™ ٩٠ دقيقة

تتخلل هذا العلاج تقنيات مساج معدة حسب المتطلبات الشخصية باستخدام مركب ميراكل بروث™ الشهير. يوقر هذا المستخلص الثمين جوانب الشفاء الخمسة من ترطيب، وتجديد، وتهذئة، وتنعيم ونضارة للحصول على بشرة متألقة بامتياز.

### The Genaissance Facial 90 min

Born from the time-transcending Genaissance Serum, this divine treatment infuses skin with precious energies. Crystal Miracle Broth™ and exclusive massage techniques help to reveal a more lustrous and crystal clear complexion. Rejuvenation becomes reality as skin is visibly reborn.

### The Bvlgari Signature Facial 90 min

A luxurious facial treatment, utilizing the power of gemstones to transform the face and décolletage. The renewing energies of the Miracle Broth™ and custom massage techniques help restore skin's energy, address dehydration and reduce visible signs of aging. The skin appears softened, strengthened and renewed.

### علاج الوجه بسيروم جونيسانس ٩٠ دقيقة

يعتمد هذا العلاج الرائع على سيروم جينيسانس السابق لعصره لمنح البشرة طاقة متجددة. يساعد مركب كريستال ميراكل بروث™ وتقنيات المساج الحصرية في الحصول على بشرة مشرقة وخالية من الشوائب. تنعم ببشرة نضرة كالأطفال مع هذه التجربة الاستثنائية.

### علاج الوجه المميّز من بولغري ٩٠ دقيقة

دلل نفسك بعلاج وجه فاخر يستخدم قوة الأحجار الكريمة لتغيير مظهر الوجه ومنطقة الصدر. تساعد الطاقة المجدّدة الكائنة في مركب ميراكل بروث™ إلى جانب تقنيات المساج المصمّمة لتناسب المتطلبات الشخصية على تجديد طاقة البشرة، ومعالجة جفافها والحدّ من آثار التقدّم في السن لتبدو البشرة ناعمة، وقوية ونضرة.

### The Lifting Facial 75 min / 90 min

A personalized treatment that targets facial contours with proprietary lifting massage techniques and the legendary healing energies of Miracle Broth™ to reveal a more youthful appearance.

### The Hydrating Facial 75 min / 90 min

A pure infusion of the coveted Miracle Broth™ is paired with La Mer's unique massage techniques to energize and deeply hydrate the skin, plumping it from within.

### The Radiant Facial 75 min / 90 min

Proprietary techniques and super potent Miracle Broth™ combine to diminish discoloration and uneven skin tone to illuminate and hydrate the skin.

### علاج شدّ الوجه ٧٥ دقيقة / ٩٠ دقيقة

علاج يراعي المتطلبات الشخصية ويستهدف ثنايا الوجه باستخدام تقنيات مساج تشدّ البشرة مع مكونات ميراكل بروث™ الأسطورية الشافية للحصول على بشرة شابة.

### علاج ترطيب الوجه ٧٥ دقيقة / ٩٠ دقيقة

نقيع صافي من ميراكل بروث™ الذي يتزايد الطلب عليه مصحوباً بتقنيات لا مير الفريدة للتدليك لاستعادة حيوية البشرة وترطيبها بعمق، حيث يربطها من الداخل.

### علاج لنضارة الوجه ٧٥ دقيقة / ٩٠ دقيقة

تجتمع تقنيات مميّزة وخصائص ميراكل بروث القوية للقضاء على تصبّغ البشرة وعدم تجانس ألوانها بغية ترطيبها ومنحها إشراقاً تدوم طويلاً.



## AMALA

Rooted in advanced botanical chemistry, each powerful Amala skincare treatment is made from 100% natural ingredients, delivering extraordinary, visible and clinically-proven results for every complexion. Rich in organic and ethically grown nutrients, the exclusive plant-powered skincare works in total synergy with the body, optimizing the skin's ability to strengthen and repair itself.

### The Natural Harmony Facial 60 min

The skin purifying effect of blue lotus and rejuvenating properties of organic cocoa bean create the harmonizing effect of this treatment. Bamboo, ginger, algae and sun-dried Indian rhassoul clay are incorporated for their deep-cleansing properties. Amala's unique, balancing Vedic Marma Point Cleansing Technique combined with powerful antioxidant plants provide essential nutrition for a pure, bright and healthy complexion.

## أمالا

تستند علاجات البشرة من أمالا إلى الكيمياء النباتية المتقدّمة باستخدام مكونات طبيعية بالكامل لتقديم نتائج استثنائية ومثبتة سريريّاً لكل أنواع البشرة. يزخر هذا العلاج الحصري بمواد مغذية عضوية ومزروعة بأساليب أخلاقية، حيث يعمل بتضافر مع الجسم ليعزز قدرة البشرة على إصلاح نفسها بنفسها.

### علاج طبيعي لتجانس البشرة ٦٠ دقيقة

يمتاز هذا العلاج بتعزيز تجانس البشرة من خلال تأثير زهرة اللوتس الزرقاء المنقيّة للبشرة وخصائص حبوب الكاكاو العضوية المجدّدة للبشرة. يمتزج الخيزران بالزنجبيل والطحالب وطين الراسول الهندي المجفف تحت أشعة الشمس للحصول على خصائص تنظف البشرة بعمق. تتضافر تقنية أمالا الفيديّة المميّزة للتنظيف بالتركيز على نقاط مارما مع النباتات الغنية بمضادات الأكسدة القوية لتوفير مغذيات أساسية للتمتّع ببشرة نقيه، ومشرقة وصحية.

### The Sensitive Soothing Facial 60 min

A calming ritual for face and neck, drenching the skin in the nature's most comforting botanicals from Morocco and Southeast Asia while enjoying the aroma of pure organic jasmine. The organic desert fig seed and argan seed oils together with the papaya and red tea used, provide extraordinary levels of healing hydration for the most sensitive and reactive skin.

### The Express Rejuvenation Facial 30 min

This facial treatment, inspired by the restorative fruits and plants of the amazon will leave the skin revitalized, firmed and smooth. The natural vitamins, minerals, peptides and hyaluronic acid applied, stimulate and transform the skin to look toned with fresh youthful radiance.

#### علاج ملطف للوجه للبشرة الحساسة ٦٠ دقيقة

استمتع بعلاج ملطف للوجه والرقبة مع نباتات طبيعية مستقدمة من المغرب وجنوب شرق آسيا وسط روائح الياسمين العضوي الفواح. يمنح زيت بذور التين الصحراوي العضوي وزيت بذور الأركان مع البابايا والشاي الأحمر درجات استثنائية من الترطيب للبشرة الأكثر عرضة للحساسية.

#### علاج سريع لتجديد بشرة الوجه ٣٠ دقيقة

يستوحي علاج الوجه هذا من فاكهة الأمازون ونباتاته الشافية ليمنحك بشرة متجددة ومشدودة وناعمة كالحرير. استفد من تأثير الفيتامينات الطبيعية، والمعادن، والبيبتيدات وحمض الهيالورونيك المستخدم لتحفيز بشرتك ومنحها إطلالة شبابية متجانسة.



## MALE GROOMING

### REFINERY

The outcome of 17 years working with male skin, the Refinery's product line offers solution-driven premium grooming products that exude masculinity. Specifically formulated for men, the Refinery's products combine cutting-edge technology with highly concentrated essential oils.

#### The Essential Facial 60 min

This deep cleansing and brightening facial will leave the skin looking clean and luminous. The results are a clear, clean and bright complexion, full of health and vitality.

#### The Ultimate Face and Body Treatment 90 min

Achieve a heightened state of relaxation and well-being. The experience begins with a back cleanse and exfoliation that refreshes the skin, followed by a stress-relieving back massage and a therapeutic Ayurvedic scalp massage to pinpoint areas of tension, bringing relief to tired or aching muscles. The treatment concludes with an enjoyable deep cleansing facial using an exotic blend of the finest essential oils and effective natural botanicals unique to the Refinery range – rebalancing the skin, leaving it bright, supple and refreshed.

### خدمات الهندمة للرجال

#### ريفائيري

تم ابتكار خط منتجات ريفائيري بعد خبرة استمرت 17 عاماً في مجال العناية ببشرة الرجال، وهو يوفّر منتجات هندمة فاخرة تركّز على حلّ مشاكل البشرة. صُمّمت منتجات ريفائيري خصيصاً للرجال، إذ تجمع التكنولوجيا فائقة الحداثة بالزيوت الأساسية المركّزة.

#### العلاج الأساسي للوجه 60 دقيقة

ينظّف هذا العلاج بشرتك بعمق ويضفي عليها نضارة وإشراقاً لا تضاهى، لتكون النتيجة بشرة نقية ونظيفة تنضح صحة وجمالاً.

#### العلاج الشامل للجسم والوجه 90 دقيقة

تنعم بأعلى مستويات الاسترخاء والعافية. تبدأ التجربة بتنظيف الظهر وتقشيرها لإنعاش البشرة، يليه مساج للظهر يريحك من الإجهاد ومساج أيورفيدي علاجي لفروة الرأس يستهدف مناطق التوتر لإرخاء العضلات المتعبة أو المتوجّعة. يُختتم العلاج بجلسة تنظيف عميق للوجه باستخدام مزيج مميز من أجود الزيوت الأساسية والمواد النباتية الطبيعية الفعالة من مجموعة ريفائيري لاستعادة توازن البشرة ومنحها مظهراً مشرقاً وناعماً ونضراً.



## SPA ETIQUETTE

### Spa Arrival

The Bvlgari Spa team recommends its guests to arrive at least 45 minutes prior to the appointment in order to enjoy the exclusive spa facilities. As a courtesy to the next guest, any late arrival will result in the reduction of the treatment time. For the guests' convenience, a robe, towels and slippers will be provided. During all treatments, the guests will be properly draped to ensure privacy.

### Personal Belongings

Although a jewelry tray and lockers are available at the spa for the safekeeping of valuable, The Bvlgari Spa team recommends the guests to leave any valuable in the room safe and to not wear jewelry at the spa.

## قواعد الإتيكيت في السبا

### الوصول إلى السبا

يوصي فريق سبا بولغري زوّاره بالوصول قبل ٤٥ دقيقة على الأقل من الموعد للاستمتاع بمرافق السبا الحصرية. واحتراماً لوقت الضيف التالي، سيؤدي وصولك متأخراً إلى تقليل وقت العلاج المخصّص لك. سيتم تزويدك برداء حمام، ومناشف وخفّين حرصاً منا على راحتك. كما ستتم تغطيتك بالشكل المناسب في جميع العلاجات لضمان الحفاظ على خصوصيتك.

### المقتنيات الشخصية

على الرغم من توافر علبة للمجوهرات وخزائن في السبا لحفظ المقتنيات الثمينة، إلا أنّ فريق سبا بولغري ينصح الزوّار بترك أي مقتنيات ثمينة في الخزانة الموجودة داخل الغرفة وعدم ارتداء المجوهرات في السبا.

## Reservations and Cancellations

The Bvlgari Spa recommends its guests to anticipate any treatment by making an appointment in order to secure the most suitable schedule for them. All cancellation requests should be made at least 6 hours prior to the booking in order to avoid a 50% penalty charge. Any cancellation done less than 6 hours prior to the booking will generate full payment to be processed. Kindly note that a credit card will be required to secure all bookings. Young adults over the age of 16 years old are welcome to visit the spa.

### Gift Certificates

The spa gift cards are non-refundable and must be presented at the time of the treatment or purchase.

### Spa Etiquette

The spa environment is an ere of tranquility and relaxation. The Bvlgari Spa team invite its guests to respect other guests' privacy by maintaining a low tone of voice. Guests are required to wear swimwear in common areas, including the relaxation pool, sauna and steam bath. We kindly request to refrain from using mobile phones and cameras while enjoying the spa. The Bvlgari Spa provides robes, towels, slippers and disposable underwear when applicable. Undergarments should be worn at all time to ensure guests' complete privacy and modesty. The spa is a smoke-free environment.

### الحجز والإلغاء

يوصي سبا بولغري زوّاره بأخذ موعد مسبق لضمان حصولهم على موعد بالوقت الذي يناسبهم. ينبغي تقديم كافة طلبات الإلغاء قبل ٦ ساعات على الأقل من موعدها لتجنب تسديد رسوم غرامة بنسبة ٥٠ بالمئة. يجب تسديد المبلغ كاملاً في حال جرى إلغاء الحجز قبل أقل من ٦ ساعات من الموعد. تجدر الإشارة إلى أنّنا سنطلب بطاقة ائتمان لتأمين جميع الحجوزات. يُرخّب بالضيوف الراشدين الذين تجاوزوا سن ١٦ عاماً لزيارة السبا.

### قسائم الهدايا

لا يمكن استرداد قيمة بطاقات الهدايا ويجب إبرازها في وقت العلاج أو عند الشراء.

### قواعد الإتيكيت في السبا

تعمّ السبا لدينا أجواء من السكينة والاسترخاء. يدعو سبا بولغري زوّاره لاحترام خصوصية الزوار الآخرين عبر الامتناع عن التكلّم بصوت مرتفع. يجدر بالزوار ارتداء زيّ سباحة في المناطق العامة، بما في ذلك مسبح الاسترخاء، وغرفة السونا وحمام البخار. كما نرجو من حضراتكم الامتناع عن استخدام الهواتف الجوّالة والكاميرات أثناء الاستمتاع بوقتكم في السبا. يوفر سبا بولغري أردية الحمام، والمناشف، والخفّين والملابس الداخلية التي تُستخدم لمرة واحدة عند الاقتضاء. يجب ارتداء الملابس الداخلية في جميع الأوقات حرصاً على خصوصية الضيوف وحشمتهم. يُمنع التدخين داخل السبا.



## Health Concerns

Please advise the Bvlgari Spa team of any health conditions, allergies or injuries that could affect the treatments or use of the facilities. The spa offers specially designed treatments for both expectant and nursing mothers; the team remains at guest's entire disposal to assist in the selection of the most suitable pre or post natal treatments.

Guests who have high blood pressure, heart conditions or any other medical complications are advised to consult their doctors before signing up for any spa services.

## Food and Beverage

Guests are prohibited from bringing any outside food or beverage into the spa.

## Exclusive Membership

Please ask The Bvlgari Spa Concierge for more information about becoming a member.

## Gender Policy

In adherence to the local U.A.E. law regarding massage and body treatments, male guests will be attended by male therapists and female guests will be attended by female therapists.

## قضايا صحية هامة

يرجى إبلاغ فريق العمل لدى بولغري سبا إن كنتِ تعانين من أي مشاكل صحية أو حساسية أو إصابات يمكنها التأثير سلباً على العلاجات المُقدمة، أو قد تعيق استعمالك لمرافق المنتجع. يتيح المنتج الصحي علاجات مصممة خصيصاً للحوامل والمرضعات تحت إشراف فريق مدّرب يواكب كل سيدة خلال رحلتها العلاجية، ويقدم لها النصح والمشورة لاختيار العلاج الأمثل سواءً قبل أو بعد الولادة.

أما اللواتي يعانين من أمراض مزمنة كارتفاع ضغط الدم أو أمراض القلب أو أي مضاعفات طبية أخرى، فننصحهنّ بمراجعة طبيب مختص قبل الاشتراك في خدمات المنتجع الصحي المتنوعة.

## المأكولات والمشروبات

يُمنع على الزوّار إدخال أي مأكولات أو مشروبات من الخارج إلى السبا.

## العضوية الحصرية

يرجى الاستفسار من كونسيرج سبا بولغري عن المعلومات المتعلقة بالانضمام إلى عضويتنا.

## سياسة الاهتمام بالزوّار والزائرات

إلتزاماً بالقوانين الإماراتية المحلية بخصوص علاجات الجسم والمساج، سيهتم معالج ذكر بزوّارنا الرجال وستهتم معالجة أنثى بزائراتنا السيدات.

## HOURS OF OPERATION

The Bvlgari Spa  
Spa treatment: 09:00 a.m. to 10:00 p.m. - Last treatment booking: 09:00 p.m.  
Spa Facilities: 07:00 a.m. to 11:00 p.m.  
T: +971 (0) 4 777 5626

**BVLGARI**  
RESORT DUBAI